En el marco de la crisis que afecta al sector del libro, Ediciones Noufront vendió recientemente su fondo editorial a Ediciones Tyndale. Hace unos días, el responsable de la división española de la editorial estadounidense visitó España y hablamos con él.



Andrés Schwartz (d), conversando con Actualidad Evangélica (i) ante la mirada atenta de Juan Trivño (c)

(Redacción, 27/02/2014) Hace unos días visitó España el responsable de la división de publicaciones en español de Editorial Tyndale (*Tyndale House Publishers)* , **Andrés Schwartz** . Durante su visita a nuestro país, el ejecutivo estadounidense celebró varias reuniones y entrevistas con líderes evangélicos, autores, periodistas, etc.

Schwartz también visitó las oficinas de *Actualidad Evangélica* . Le acompañaba **Juan Triviño**, editor evangélico español, fundador de
Ediciones Noufront
, sello nacido en 2007 sobre la base de DSM, entidad fundada en 2003 por el psicólogo y escritor David Solá.



Andrés Schwarz, directivo de Ediciones Tyndale: "nuestra primera estrategia es la Biblia"

Schwartz y Triviño son viejos conocidos y colaboradores, pero desde hace unos meses son algo más. Tras la venta del fondo editorial de Noufront a la multinacional norteamericana, Triviño es, de alguna manera, el “hombre Tyndale” en España. “Al menos por un tiempo”, según explica el español, “me he comprometido con Tyndale a ayudarles en su nueva andadura en España, facilitándoles en todo lo que pueda la relación con los autores y con nuestros contactos en España”.

Y no es que España sea un país desconocido para Schwartz, y mucho menos para Tyndale --que tiene más de 200 títulos distribuidos en nuestro país, aparte de la Nueva Traducción Viviente (NTV), su traducción propia de la Biblia--.

FONDO EDITORIAL DE AUTORES ESPAÑOLES

Lo nuevo, tras la compra del fondo editorial de Noufront –unos 60 títulos en total—es la inversión en el mercado español, por parte de Tyndale, para la producción de textos escritos por autores españoles. Es decir, no solo traducciones de autores de otros países, como sucedía hasta ahora.

“Es un paso más en nuestra estrategia de expansión, dirigido a lectores de habla hispana, iniciada en el año 2005 con la creación de nuestra división en español”, explica el directivo estadounidense.

Para Triviño, el acuerdo con Tyndale supuso **una salida providencial** a la situación económica que atravesaba Noufront, tras unos primeros años de desarrollo y expansión prometedores.



Juan Triviño: "el acuerdo con Tyndale ha sido una oportunidad providencial para nosotros y p

“La crisis económica afectó de modo particular al sector del libro, y para una empresa familiar de tamaño pequeño, como la nuestra, era imposible resistir...”.

Pero si difícil es la situación para las editoriales pequeñas, mucho más lo es para *las evangélicas* ,
con un mercado mucho más reducido.

“En mi opinión, **solo estarán en condiciones de resistir y superar la crisis que afecta al sector, las editoriales evangélicas que tengan una traducción de la Biblia propia** ”, dice Schwartz desde su experimentado y privilegiado punto de vista.

“Tal es el caso de Tyndale”, recuerda Schwartz, “que más que una empresa es *un ministerio* p ara la difusión de la Biblia y la producción de comentarios y textos bíblicos”, dice.

“**Nuestra estrategia número uno, como editorial, es la Biblia**”, insiste el directivo norteamericano. “A partir de allí, también nos interesan textos que aborden temas sobre **familia, matrimonio, paternidad, lectura devocional, liderazgo, y ficción** ..., más o menos en ese orden.

UNA OPORTUNIDAD PARA LOS AUTORES

Triviño dice que su principal preocupación, al sellar el acuerdo con Tyndale, fue poder ofrecer una salida a los libros y a los autores españoles de Noufront .

“Para mí era una prioridad que nuestros autores y nuestros libros pudieran seguir distribuyéndose y Tyndale nos ofreció esa oportunidad, valorando la calidad de los mismos”, dice el editor español.

En total unos 60 libros, son los que constituyen el fondo editorial comprado por la editorial estadounidense para distribuir en el mercado de habla hispana, aunque presumiblemente no

todos correrán la misma suerte, según explica Schwartz.

PRESENTE Y FUTURO...

“Ahora **estamos en el proceso de revisar ese fondo y luego decidiremos** cuáles de esos libros reimprimiremos en papel, cuáles en formato electrónico y cuáles en ambos formatos”, explica.

En cuanto al futuro de Noufront, “el sello sigue siendo de nuestra propiedad”, explica Triviño, “solo que de momento estará inactivo. En el futuro, Dios dirá”.

El presente, para el editor español, pasa en estos momentos por produccioneditorial.com , la plataforma de servicios editoriales que creó en 2008, especializada en la realización de proyectos,
consulting
editorial, y formación para editoriales.

Fuente: Actualidad Evangélica | FOTO: M.Gala

EDITORIAL TYNDALE



Con sede en Carol Stream, Illinois, la editorial Tyndale fue fundada en 1962 por el doctor Kenneth N. Taylor y lleva m

Los productos de Tyndale incluyen la Biblia New Living Translation (NLT) en inglés y la Biblia Nueva Tra

Desde que se publicó, la Biblia NTV ha sido ampliamente aceptada por el público; su lenguaje cálido y c

Tyndale también cuenta con una amplia lista de títulos que han sido éxitos de la lista de mayor venta de

La editorial Tyndale pertenece sustancialmente a la fundación Tyndale y como resultado las ganancias

EDICIONES NOUFRONT

DSM Ediciones nace en *Cuando* 2003 de la mano de un proyecto editorial que no llegó a publicarse

En el año 2007, DSM Ediciones pasa a llamarse Ediciones Nueforont, asumiendo esta nueva empresa todo el equipo, trabajo, di

En 2008 crece Noufront con **Familias Siglo XXI** , una revista dedicada a las familias de nuestro tiempo

En 2008 nace también la **producción editorial** desde la que se está colaborando con más de sesenta